

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-3 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausybės – Il-Litwanja) – UAB “Fast Bunkering Klaipėda” vs Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Kawża C-526/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 148(a) — Kunsinna ta' oġġetti — Kunċett — Eżenzjoni — Kunsinna ta' oġġetti ta' proviżjon lill-bastimenti użati għan-navigazzjoni fil-baħar miftuħ — Kunsinni lil intermedjarji li joperaw f'isimhom stess)

(2015/C 354/04)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: UAB “Fast Bunkering Klaipėda”

Konvenut: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Dispożittiv

L-Artikolu 148(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-eżenzjoni prevista f'din id-dispożizzjoni, fil-prinċipju, ma tapplikax għall-kunsinni ta' oġġetti ta' proviżjon magħmula lil intermedjarji li jaġixxu f'isimhom stess, anki jekk, fid-data tal-kunsinna, id-destinazzjoni finali tal-oġġetti tkun magħrufa, debitament stabbilita u jiġu ppreżentati provi li jikkonfermawha lill-amministrazzjoni fiskali, konformement ma' leġiżlazzjoni nazzjonali. Madankollu, f'ċirkustanzi bħal dawk fil-kawża prinċipali, l-eżenzjoni msemmija tista' tapplika jekk it-trasferiment lill-intermedjarji msemmija tal-proprjetà tal-oġġetti kkonċernati fil-forom previsti mil-liġi nazzjonali applikabbli ssehh l-iktar kmieni fl-istess hin mal-mument meta l-operaturi tal-bastimenti intiżi għan-navigazzjoni f'baħar miftuħ ikunu ngħataw il-kapaċità li jużaw dawn l-oġġetti, effettivament, daqs li kieku kienu l-proprjetarji tagħhom, liema haġa għandha tiġi vverifikata mill-qorti tar-rinviju.

⁽¹⁾ ĠU C 359, 07.12.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-3 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Corte suprema di cassazione – l-Italja) – A2A SpA vs Agenzia delle Entrate

(Kawża C-89/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Għajjnuna mill-Istat — Determinazzjoni tal-kalkolu tal-interessi marbuta mal-irkupru tal-għajjnuna inkompatibbli mas-suq komuni — Interessi semplici jew interessi komposti — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tirreferi, għall-kalkolu tal-interessi, għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Nru 794/2004 — Deċiżjoni ta' rkupru nnotifikata qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-regolament)

(2015/C 354/05)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Corte suprema di cassazione